

## 223473-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Spårväxlar – Weichen Cla 21-Cla 30

OJ S 64/2026 01/04/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring  
Varor

### 1. Upphandlare

---

#### 1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Dortmunder Stadtwerke AG

E-postadress: [h.bertram@dsw21.de](mailto:h.bertram@dsw21.de)

Köparens rättsliga status: Offentligt företag

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Ekonomi

### 2. Förfarande

---

#### 2.1. Förfarande

Titel: Weichen Cla 21-Cla 30

Beskrivning: Weichen Cla 21-Cla 30: Lieferung einer komplexen Anlage (6 Weichen & 2 Einfachkreuzungsweiche) auf vorh. Holzschwellen Für den Austausch bestehender Anlagen sind 6 Weichen und 2 Einfachkreuzungsweiche auf vorh. Holzschwellen gemäß dieser Beschreibung zu liefern. Das beauftragte Werk übernimmt die vollständige Vermessung der Maßnahme vor Ort. Auf Basis dieser Vermessung ist die geo-metrische Lage zu bestimmen und die Weiche entsprechend zu konstruieren. Die Weichengeometrie ist so festzulegen, dass sie den örtlichen Verhältnissen und den geltenden technischen Regelwerken entspricht. Vor Beginn der Baumaßnahme sind die neuen Stöße vor Ort einzumessen, fachgerecht zu kerben und eindeutig zu markieren.

Förfarandets identifierare: e87e5d16-a218-4414-abab-2c7fedb86331

Intern identifierare: 3516432

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

##### 2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 34941800 Spårväxlar

##### 2.1.2. Leveransplats

Postadress: Dorstfelder Hellweg 73

Ort: Dortmund

Postnummer: 44149

Del av land (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDGB7#

**Rättslig grund:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

### 2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

## 5. Del (anbudsområde)

---

### 5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Weichen Cla 21-Cla 30

Beskrivning: Lieferung einer komplexen Anlage (6 Weichen & 2 Einfachkreuzungsweiche) auf vorh. Holzschwellen Für den Austausch bestehender Anlagen sind 6 Weichen und 2 Einfachkreuzungsweiche auf vorh. Holzschwellen gemäß dieser Beschreibung zu liefern. Das beauftragte Werk übernimmt die vollständige Vermessung der Maßnahme vor Ort. Auf Basis dieser Vermessung ist die geo-metrische Lage zu bestimmen und die Weiche entsprechend zu konstruieren. Die Weichengeometrie ist so festzulegen, dass sie den örtlichen Verhältnissen und den geltenden technischen Regelwerken entspricht. Vor Beginn der Baumaßnahme sind die neuen Stöße vor Ort einzumessen, fachgerecht zu kerben und eindeutig zu markieren.

Intern identifierare: 3516432

#### 5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 34941800 Spårväxlar

#### 5.1.2. Leveransplats

Postadress: Dorstfelder Hellweg 73

Ort: Dortmund

Postnummer: 44149

Del av land (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

#### 5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 07/02/2027

Slutdatum för varaktighet: 08/02/2027

#### 5.1.6. Allmänna upplysningar

##### Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

Kompletterande information: 1. Der Auftraggeber ist Sektorenauftraggeber gemäß § 100 Abs. 1 GWB. Der ausgeschriebene und zu vergebene Auftrag steht in Zusammenhang mit Tätigkeiten auf dem Gebiet der Sektorentätigkeiten im Bereich Verkehrsleistungen (Sektorentätigkeit nach §1 Abs. 1 SektVO) nach Nr. 4 der Anlage zu § 98 Nr. 4 GWB. Der Auftraggeber führt EU-weites Offenes Verfahren gemäß VgV durch. 2. Die Teilnahmeanträge /Angebote sind bis zu der genannten Frist über den Vergabemarktplatz digital einzureichen. 3. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung auf Kosten des Bewerbers hinzuzufügen. 4. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen oder Vergütung für die Erstellung von Angeboten sowie die Teilnahme an dem Vergabeverfahren im Übrigen durch die

Auftraggeberin findet nicht statt. 5. Die Vordrucke sind zu verwenden, auszufüllen und einzureichen. Es ist zu beachten, dass ggf. darüber hinaus Unterlagen selbst zu erstellen und beizubringen sind, damit der Teilnahmeantrag/Angebot als vollständig bewertet werden kann. 6. Es wird darauf hingewiesen, dass sowohl im gesamten Vergabeverfahren als auch während der gesamten Vertragsabwicklungsdauer als Vertragssprache ausschließlich die deutsche Sprache zur Anwendung kommt. 7. Auskunftersuchen der interessierten Unternehmen /Bewerber zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes zu richten. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. 8. Die von Bewerbern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel gern. § 1 2 Abs. 2 Datenschutzgesetz NW). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages/Angebotes.

#### **5.1.7. Strategisk upphandling**

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: Stärkung des ÖPNV

Metod som ska minska miljöpåverkan: Begränsning av klimatförändringar

#### **5.1.9. Urvalskriterier**

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Im Rahmen der Angebotseinreichung sind sämtliche der nachfolgend genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots müssen die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die in der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb auf der angegebenen Internetplattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vordrucke sowie die geforderten Unterlagen müssen dem Angebot vollständig beigelegt werden. Sämtliche Unterlagen sind elektronisch einzureichen; geforderte Unterschriften sind eigenhändig zu leisten. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind sämtliche unter Punkt 1 bis 5 aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Die nachfolgend aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbergemeinschaft insgesamt vorgelegt werden. 1. Aktueller Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist (in nicht beglaubigter Kopie).

Kriterium: Andel underentreprenad

Beskrivning av urvalskriterium: 2. Erklärung der Bieter- und Arbeitsgemeinschaft. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars I "Erklärung der Bieter- /Arbeitsgemeinschaft" zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: 3. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars II "Eigenerklärungen zur Zuverlässigkeit" zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 4. Eigenerklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG. Hierfür ist das Formular III "Eigenerklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 5. Eigenerklärung zum Unternehmen mit Aussagen zu: Hauptsitz des Unternehmens Gründungsjahr, Gesellschafter/ggf. Konzernzugehörigkeit, Standorte, von denen aus der Auftraggeber betreut werden soll, Anzahl der im letzten abgeschlossenen

Geschäftsjahr beschäftigten Arbeitskräfte nach Funktion. Hierfür ist das Formular IV "Eigenerklärung zum Unternehmen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 6. Eigenerklärung, dass der Bewerber eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 5 Mio. EUR für Personenschäden, 5 Mio. EUR für Sachschäden und 5 Mio. EUR für Vermögensschäden hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird. Hierzu ist das Formular V "Erklärung zu der Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: 7. Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Jahre und über den Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Aufgabenbereiche (Weichen und Kreuzungen) während desselben Zeitraumes. Hierzu ist das Formular VI "Erklärung zu den vergleichbaren Umsätzen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriterium: Referenser på angivna leveranser

Beskrivning av urvalskriterium: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 8. Unternehmens-Referenzen (min. drei Referenzen) im Bereich von Weichen und Kreuzungen nach VDV 600 hinsichtlich Projektname des Referenzprojekts, Art Leistung, Auftraggeber, Auftragserteilung und Auftragsdauer, Ansprechpartner des AG incl. Adresse, Telefon und E-Mail, innerhalb der letzten vier abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich Weichen und Kreuzungen nach VDV 600. Das Formular ist von jedem Bewerber auszufüllen. Bei Bewerbergemeinschaften kann dieses von jedem Mitglied oder von der Bewerbergemeinschaft als solche ausgefüllt werden. Das Formular ist zudem auch von Subunternehmen auszufüllen, auf deren technische Leistungsfähigkeit sich der Bewerber beruft (Eignungsleihe). Hierzu ist das Formular XIII zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten vier Jahren anzugeben, andernfalls erfolgt ein Ausschluss.

Kriterium: Andel underentreprenad

Beskrivning av urvalskriterium: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 9. Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen Für die Angabe der Unterauftragnehmerleistungen ist das Formular XIV zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist. 10. Eignungsleihe Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe Für die Angabe der Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe ist das Formular XV zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 11. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 Für die Angabe Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 ist das Formular

>Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022< zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist. 12.  
Verschwiegenheitserklärung Für die Verschwiegenheitserklärung ist das Anlage C Verschwiegenheitserklärung zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Die entsprechenden Formulare sind abrufbar unter: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/protected/mandator/project/109983/documents?36>

#### 5.1.10. Tilldelningskriterier

**Kriterium:**

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Preis

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

#### 5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 22/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7/documents>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7>

#### 5.1.12. Upphandlingsvillkor

**Villkor för inlämning:**

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

**Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:**

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Fehlende Unterlagen werden nach Ermessen der Vergabestelle nachgefordert.

**Kontraktsvillkor:**

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Gesamtschuldnerisch haftend unter Benennung eines bevollmächtigten Vertreters und der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft. Hinweis: Die Beteiligung eines Unternehmens in verschiedenen Bewerber- Bietergemeinschaften ist unzulässig. Die Beteiligung eines

Unternehmens sowohl als Bewerber/Bieter oder als Mitglied einer Bewerber-Bietergemeinschaft wie auch als Nachunternehmer eines anderen Bewerbers/Bieters oder einer anderen Bewerber /Bietergemeinschaft ist ebenfalls unzulässig, wenn der Bewerber /Bieter oder die Bewerber-/Bietergemeinschaft nicht spätestens mit seinem/ihrem Angebot nachweisen kann, dass er/sie keine Kenntnis von dem Angebotspreis und der Angebotskalkulation des jeweils anderen Bewerbers/Bieters bzw. der anderen Bewerber-/Bietergemeinschaft erhält. Für die Abgabe der Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung sind die Vordrucke zu verwenden.

Ekonomiska arrangemang: gemäß Ausschreibungsunterlagen

#### **5.1.15. Metoder**

##### **Ramavtal:**

Upphandlingar avser inte ett ramavtal

##### **Information om det dynamiska inköpssystemet:**

Upphandlingar avser inte ett dynamiskt inköpssystem

#### **5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning**

Prövningsorganisation: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein

Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Dortmunder Stadtwerke AG

Organisation som mottar anbudsansökningar: Dortmunder Stadtwerke AG

## **8. Organisationer**

---

### **8.1. ORG-0001**

Officiellt namn: Dortmunder Stadtwerke AG

Registreringsnummer: DE 124643878

Postadress: Deggingstraße 40

Ort: Dortmund

Postnummer: 44141

Del av land (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-postadress: [h.bertram@dsw21.de](mailto:h.bertram@dsw21.de)

Tfn: +49 231955-2272

Fax: +49 231955-3425

Webbadress: <http://www.dsw21.de>

Köparprofil: <http://www.dsw21.de>

##### **Den här organisationens roller:**

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

### **8.1. ORG-0002**

Officiellt namn: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Registreringsnummer: DE 1664 242 157

Postadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ort: Münster  
Postnummer: 48147  
Del av land (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Land: Tyskland  
E-postadress: [vergabekammer@bezreg-muenster.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.de)  
Tfn: +49 2514113544  
Webbadress: <https://www.bezreg-muenster.de>

**Den här organisationens roller:**

Prövningsorganisation

**8.1. ORG-0003**

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tfn: +49228996100

**Den här organisationens roller:**

TED eSender

## 10. Ändring

---

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

6cdce5b4-a2d6-4eae-8405-75d901d69884-01

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

Beskrivning

:

Angebotsfristverlängerung bis 28.04.2026 12:00 Uhr Angebotsbindefristverlängerung bis 28.07.2026

**10.1. Ändring**

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE

Beskrivning av ändringar: Angebotsfristverlängerung bis 28.04.2026 12:00 Uhr

Angebotsbindefristverlängerung bis 28.07.2026

## Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: 0d9a8b64-dd11-45c9-9a80-a03beb1f1879 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 31/03/2026 07:35:47 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 223473-2026

EUT S-nummer: 64/2026

Publiceringsdatum: 01/04/2026